

225442-2026 - Nadmetanje

Francuska – Usluge na području poljoprivrede – DELEGATION DE SERVICE PUBLIC POUR L'EXPLOITATION ET L'ANIMATION DE LA FERME URBAINE PEDAGOGIQUE DE SARTROUVILLE
OJ S 64/2026 01/04/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim
Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Ville de Sartrouville

E-pošta: acma@ville-sartrouville.fr

Pravni oblik kupca: Lokalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: DELEGATION DE SERVICE PUBLIC POUR L'EXPLOITATION ET L'ANIMATION DE LA FERME URBAINE PEDAGOGIQUE DE SARTROUVILLE

Opis: Le présent contrat de délégation de service public a pour objet de confier la gestion à titre exclusif et principal du délégataire, à ses risques et périls et pour la durée précisée ci-avant, l'exploitation, le développement, l'entretien et l'aménagement des terrains, ouvrages, bâtiments, installations, matériels, réseaux, biens et services actuels et à venir compris dans le périmètre délégué, tels que définis aux différents inventaires et plans annexés à la convention. Cet établissement est la ferme pédagogique située à Sartrouville, rue de Chatou. La ferme pédagogique de Sartrouville répond à ces objectifs qui se réalisent par : - La présentation d'un cheptel d'animaux de démonstration à des fins pédagogiques, - Une sensibilisation aux enjeux écologiques à travers des activités de terrain (soins aux animaux, jardinage, ..) et des différents espaces aménagés dans le site : marre, verger, potager, micro-forêt, haies nourricières, ... - La découverte des produits de l'exploitation au travers d'ateliers thématiques autour de la fabrication du pain, de la ruche, de la fabrication de jus de pomme, de la collection de graines, etc... Le délégataire assure cette mission dans les conditions de la convention et conformément aux dispositions de droit commun relatives à tout exploitant de ferme pédagogique, ainsi qu'aux dispositions particulières qui lui sont applicables. Il se conforme aux dispositions relevant du code de la commande publique (CCP) et du code général des collectivités territoriales (CGCT). Toutes les précisions sont apportées au projet de contrat, ainsi que dans les annexes à ce document. Le délégataire assure l'exploitation du service à ses risques et périls financiers. Sa rémunération sera donc substantiellement liée aux résultats d'exploitation du service. Les recettes d'exploitation seront notamment composées des recettes perçues auprès des usagers (visites et animations payantes de la ferme, vente des produits de la ferme, vente des produits de cafeteria, autres propositions du délégataire formalisée dans son offre ex : formation, etc.), et d'éventuelles subventions publiques ou privées que le délégataire se charge de solliciter. Par ailleurs, la Ville verse, en contrepartie des contraintes particulières liées aux missions de services publics et des obligations imposées au titre de la présente délégation, une participation financière

Identifikacijska oznaka postupka: fca59d1d-f3f6-439b-ac40-406fab3f5456
Interna identifikacijska oznaka: DSP Exploitation ferme urbaine pedagogique

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 77100000 Usluge na području poljoprivrede

Dodatna klasifikacija (cpv): 03322000 Stoka, 03325000 Male životinje, 90700000 Usluge u području zaštite okoliša

2.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: 33 Rue de Chatou

Grad: Sartrouville Cedex

Poštanski broj: 78506

Zemlja – podregija (NUTS): Yvelines (FR103)

Zemlja: Francuska

2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: Procedure : La Ville a décidé de recourir à la procédure ouverte, ce choix étant offert aux personnes publiques depuis l'arrêt du Conseil d'Etat 15 décembre 2006, Société Corsica ferries (req. n° 298618). Les candidatures et les offres doivent être déposées en même temps, dans un pli unique. Le Rc a pour objet de préciser l'objet de la consultation, le déroulement des discussions et des négociations, ainsi que l'ensemble des informations nécessaires aux candidats en vue d'y participer. Les différentes étapes de la procédure, les conditions d'admission et d'analyse des candidatures puis des offres sont ainsi mentionnées au Rc. Le délai de validité de l'offre initiale des candidats est de huit (8) mois à compter de la date limite de réception des offres initiales, ce délai s'applique également à compter de la réception de toute offre intermédiaire déposée au cours des négociations et de l'offre finale. La date de début des prestations mentionnée dans l'avis de publicité est donnée à titre indicatif.

Visite De Site : Pour la préparation de leur offre, les candidats sont invités à effectuer une visite obligatoire des installations, objet de la délégation. Pour cela, ils devront prendre rendez-vous auprès du service Environnement en se faisant connaître par courriel aux adresses acma@ville-sartrouville.fr et ev@ville-sartrouville.fr au moins 5 jours francs avant la date souhaitée de la visite (délai calculé à dater de la réception dudit écrit par les services de la Ville) en précisant le nom et la qualité des personnes qui prendront part à la visite.

Informations Complementaires Sur La Candidature : Si le candidat envisage dès sa candidature de sous-traiter une partie de sa prestation, il devra joindre les mêmes documents dûment remplis et signés par le sous-traitant (ou chacun des sous-traitants) que ceux qui lui sont exigés par la Ville. Les sociétés en cours de constitution ou nouvellement créées peuvent être admises à présenter leur candidature dans les mêmes conditions que les sociétés existantes. En cas de groupement, l'ensemble des documents visés au présent article doit être produit pour chacun de ses membres (avec indication du mandataire), à l'exception de la lettre de candidature qui reste unique et sera renseignée pour chacun des membres. Le candidat précisera le rôle et les missions de chacun des membres. Pour justifier de ses capacités professionnelles, techniques et financières, le candidat, même s'il s'agit d'un groupement, peut également faire état des capacités professionnelles, techniques et financières d'autres opérateurs économiques, quelle que soit la nature juridique des liens existants entre ces opérateurs et lui. Dans ce cas, il justifie des capacités de ce ou ces opérateurs économiques (en produisant les mêmes documents dûment remplis et signés concernant cet opérateur économique que ceux qui lui sont exigés par la Ville) et apporte la preuve qu'il en disposera pour l'exécution de la délégation de service public (tel que par exemple, un engagement écrit, daté et signé de la personne habilitée à engager l'opérateur économique établissant que cet opérateur économique s'engage à mettre à la disposition du candidat ses capacités professionnelles, techniques et financières dans le cadre de la présente Dsp). Tous les

documents relatifs à la candidature et à l'offre doivent être intégralement rédigés en langue française. Les documents délivrés par des autorités étrangères dans une langue étrangère doivent faire l'objet d'une traduction assermentée en langue française

Pravna osnova:

Direktiva 2014/23/EU

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Dokumentacija o nabavi

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0000

Naslov: DELEGATION DE SERVICE PUBLIC POUR L'EXPLOITATION ET L'ANIMATION DE LA FERME URBAINE PEDAGOGIQUE DE SARTROUVILLE

Opis: Le présent contrat de délégation de service public a pour objet de confier la gestion à titre exclusif et principal du délégataire, à ses risques et périls et pour la durée précisée ci-avant, l'exploitation, le développement, l'entretien et l'aménagement des terrains, ouvrages, bâtiments, installations, matériels, réseaux, biens et services actuels et à venir compris dans le périmètre délégué, tels que définis aux différents inventaires et plans annexés à la convention. Cet établissement est la ferme pédagogique située à Sartrouville, rue de Chatou. La ferme pédagogique de Sartrouville répond à ces objectifs qui se réalisent par : - La présentation d'un cheptel d'animaux de démonstration à des fins pédagogiques, - Une sensibilisation aux enjeux écologiques à travers des activités de terrain (soins aux animaux, jardinage, ...) et des différents espaces aménagés dans le site : marre, verger, potager, micro-forêt, haies nourricières, ... - La découverte des produits de l'exploitation au travers d'ateliers thématiques autour de la fabrication du pain, de la ruche, de la fabrication de jus de pomme, de la collection de graines, etc... Le délégataire assure cette mission dans les conditions de la convention et conformément aux dispositions de droit commun relatives à tout exploitant de ferme pédagogique, ainsi qu'aux dispositions particulières qui lui sont applicables. Il se conforme aux dispositions relevant du code de la commande publique (CCP) et du code général des collectivités territoriales (CGCT). Toutes les précisions sont apportées au projet de contrat, ainsi que dans les annexes à ce document. Le délégataire assure l'exploitation du service à ses risques et périls financiers. Sa rémunération sera donc substantiellement liée aux résultats d'exploitation du service. Les recettes d'exploitation seront notamment composées des recettes perçues auprès des usagers (visites et animations payantes de la ferme, vente des produits de la ferme, vente des produits de cafeteria, autres propositions du délégataire formalisée dans son offre ex : formation, etc.), et d'éventuelles subventions publiques ou privées que le délégataire se charge de solliciter. Par ailleurs, la Ville verse, en contrepartie des contraintes particulières liées aux missions de services publics et des obligations imposées au titre de la présente délégation, une participation financière

Interna identifikacijska oznaka: S-PF-1763276

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 77100000 Usluge na području poljoprivrede

Dodatna klasifikacija (cpv): 03322000 Stoka, 03325000 Male životinje, 90700000 Usluge u području zaštite okoliša

5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: 33 Rue de Chatou

Grad: Sartrouville Cedex

Poštanski broj: 78506
Zemlja – podregija (NUTS): Yvelines (FR103)
Zemlja: Francuska

5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 25/06/2026
Trajanje: 180 Mjeseci

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora:

Obvezno za ponudu

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): ne

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Upis u relevantni profesionalni registar

Opis kriterija odabira: Les documents relatifs aux pouvoirs des personnes habilitées à engager le candidat dont, si nécessaire, ceux retraçant les délégations ainsi que le numéro unique d'identification délivré par l'Insee (Siren) relatif au candidat soumissionnaire

Kriterij: Ostali ekonomski ili financijski zahtjevi

Opis kriterija odabira: Une lettre de candidature datée et signée (Utiliser le formulaire Dc1 de préférence, fourni dans le Dce) comprenant une déclaration sur l'honneur, dûment datée et signée par le candidat (il est rappelé que le ou les signataires doivent être habilités à engager le candidat) pour justifier qu'il n'entre dans aucun des cas mentionnés aux articles L3123-18 à L3123-21 et L3123-1 à L3123-5 du code de la Commande publique+ L'attestation justifiant de la régularité de la situation fiscale est appréciée au dernier jour du mois qui précède la demande+ Les attestations justifiant la satisfaction des obligations sociales, à savoir, le cas échéant, l'attestation de vigilance Urssaf, les attestations Cnetp, l'attestation Msa et les autres attestations sociales doivent dater de moins de 6 mois ; ce document permettra au candidat d'attester de l'obligation d'emploi des travailleurs handicapés + Note de présentation générale du candidat et de son savoir-faire (y compris moyens humains/moyens matériels). Par ailleurs, le candidat pourra apporter tout autre justificatif et document qu'il jugera utile de présenter pour permettre à la Collectivité d'apprécier son aptitude à assurer la continuité du service public et l'égalité des usagers devant le service public

Kriterij: Specifični godišnji promet

Opis kriterija odabira: La déclaration concernant le chiffre d'affaires du candidat et/ou des associés réalisés au cours des 3 derniers exercices disponibles, précisant la part du chiffre d'affaires correspondant à des prestations comparables avec les prestations faisant l'objet du présent contrat. Egalement et/ou à défaut, tout autre document que le candidat souhaitera produire pour témoigner de ses garanties financières

Kriterij: Reference na određene usluge

Opis kriterija odabira: La présentation d'une liste des principales prestations comparables avec les prestations faisant l'objet du présent contrat (le candidat a la possibilité de démontrer par d'autres références ou par d'autres moyens son aptitude à exécuter la délégation et à assurer la continuité du service)

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Opis: Qualité du service proposé aux usagers

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Redoslijed važnosti

Broj kriterija za dodjelu: 1

Kriterij:

Vrsta: Troškovi

Opis: Equilibre économique de la délégation

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Redoslijed važnosti

Broj kriterija za dodjelu: 2

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Opis: Gestion de la transition pour la reprise des activités auprès des usagers (incluant reprise du personnel éventuelle)

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Redoslijed važnosti

Broj kriterija za dodjelu: 3

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1763276>

Ad hoc komunikacijski kanal:

Naziv: AW Solutions

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1763276>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: francuski

Potreban je napredan ili kvalificirani elektronički potpis ili pečat (kako je definirano u Uredbi (EU) br. 910/2014)

Rok za zaprimanje ponuda: 09/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: ne

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Tribunal administratif de Versailles

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Ville de Sartrouville

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite): Service de la Commande publique

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Avenue-Web Systèmes

Registracijski broj: 76EF9D72-0A1F-72E3-EA9FAF8F1B74A165
Grad: Seyssinet-Pariset
Poštanski broj: 38170
Zemlja – podregija (NUTS): Isère (FRK24)
Zemlja: Francuska
E-pošta: publications-joue@aws-france.com
Tel.: +33480041260
Uloge ove organizacije:
TED eSender

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Ville de Sartrouville
Registracijski broj: 21991
Poštanska adresa: 2 rue Buffon
Grad: Sartrouville
Poštanski broj: 78506
Zemlja – podregija (NUTS): Yvelines (FR103)
Zemlja: Francuska
Kontaktna točka: FOND Pierre
E-pošta: acma@ville-sartrouville.fr
Tel.: 0130868421
Faks: 0130868400
Internet: <http://www.sartrouville.fr>
Profil kupca: <https://www.marches-publics.info/accueil.htm>
Uloge ove organizacije:
Kupac

8.1. ORG-0003

Službeno ime: Ville de Sartrouville
Registracijski broj: 76EF9D95-BE5E-74A2-279F75B524623EBE
Poštanska adresa: 2 rue Buffon Adresse uniquement pour les documents non numérisables (échantillons, copies de sauvegarde,...), Vos questions sont à poser par l'intermédiaire de l'onglet Correspondre avec l'acheteur
Grad: Sartrouville
Poštanski broj: 78506
Zemlja – podregija (NUTS): Yvelines (FR103)
Zemlja: Francuska
Kontaktna točka: Service de la Commande publique
E-pošta: acma@ville-sartrouville.fr
Tel.: 0130868421
Faks: 0130868400
Uloge ove organizacije:
Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

8.1. ORG-0004

Službeno ime: Tribunal administratif de Versailles
Registracijski broj: 76EF9DAA-9F7E-619F-29B0E938767F4BBE
Poštanska adresa: 56 avenue de Saint Cloud
Grad: Versailles
Poštanski broj: 78011
Zemlja – podregija (NUTS): Yvelines (FR103)

Zemlja: Francuska
E-pošta: greffe.ta-versailles@juradm.fr
Tel.: 0139205400
Faks: 0139205487
Internet: <https://www.versailles.tribunal-administratif.fr>

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

8.1. ORG-0005

Službeno ime: Service de la Commande publique
Registracijski broj: 76EF9DEA-B573-650E-D4B12235EDB8BED8
Poštanska adresa: 2 rue Buffon
Grad: Sartrouville
Poštanski broj: 78506
Zemlja – podregija (NUTS): Yvelines (FR103)
Zemlja: Francuska
Kontaktna točka: Responsable du service
E-pošta: acma@ville-sartrouville.fr
Tel.: 0130863997
Faks: 0130868400
Internet: <https://www.sartrouville.fr>

Uloge ove organizacije:

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite)

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: a17d5330-f57a-4ef3-b543-d94363c3d63a - 01
Vrsta obrasca: Nadmetanje
Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim
Podvrsta obavijesti: 19
Datum slanja obavijesti: 30/03/2026 16:13:48 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme
Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: francuski
Broj objave obavijesti: 225442-2026
Broj izdanja SL S-a: 64/2026
Datum objave: 01/04/2026